

SHARE SMS программа,
интервью конца жизни и
эстонский модуль



Что такое SMS?

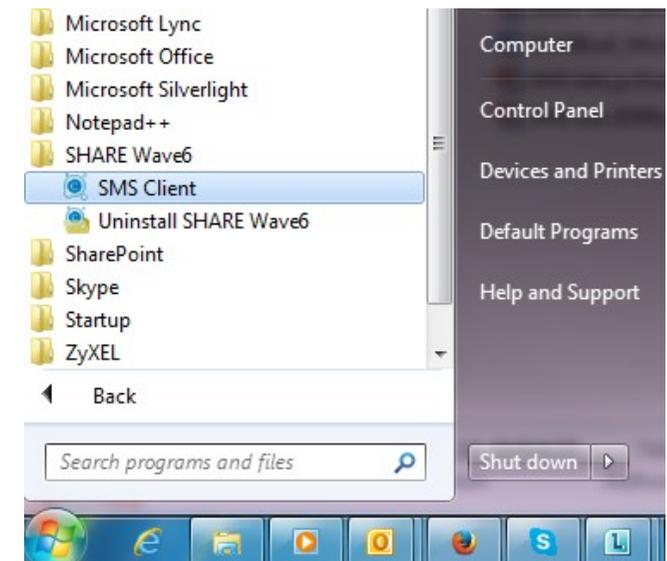
- SMS – Sample Managment System система управления контактами. В ней есть:
 - Инфо о респонденте и о членах его домохозяйства: адрес, имя, пол, год рождения, участие в прошлых волнах
 - Изменение адреса
 - Контакты: вид контакта, время и результат
 - Календарь
 - Инфо о человеке дававшем Проху
- SMS автоматически соединена с основным интервью.

Вход в SMS

- Нажмите на иконку SMS клиент:
- Или Start - Programs - SHARE - SMS клиент :



- Имя пользователя и пароль.
- Реальные интервью проводятся под своим **личным паролем**. Его Вы получите у своего руководителя
- Для тестирования используйте:
логин: **test** и пароль: **test**



NB! Не перепутайте пароли!

Первоначальный экран

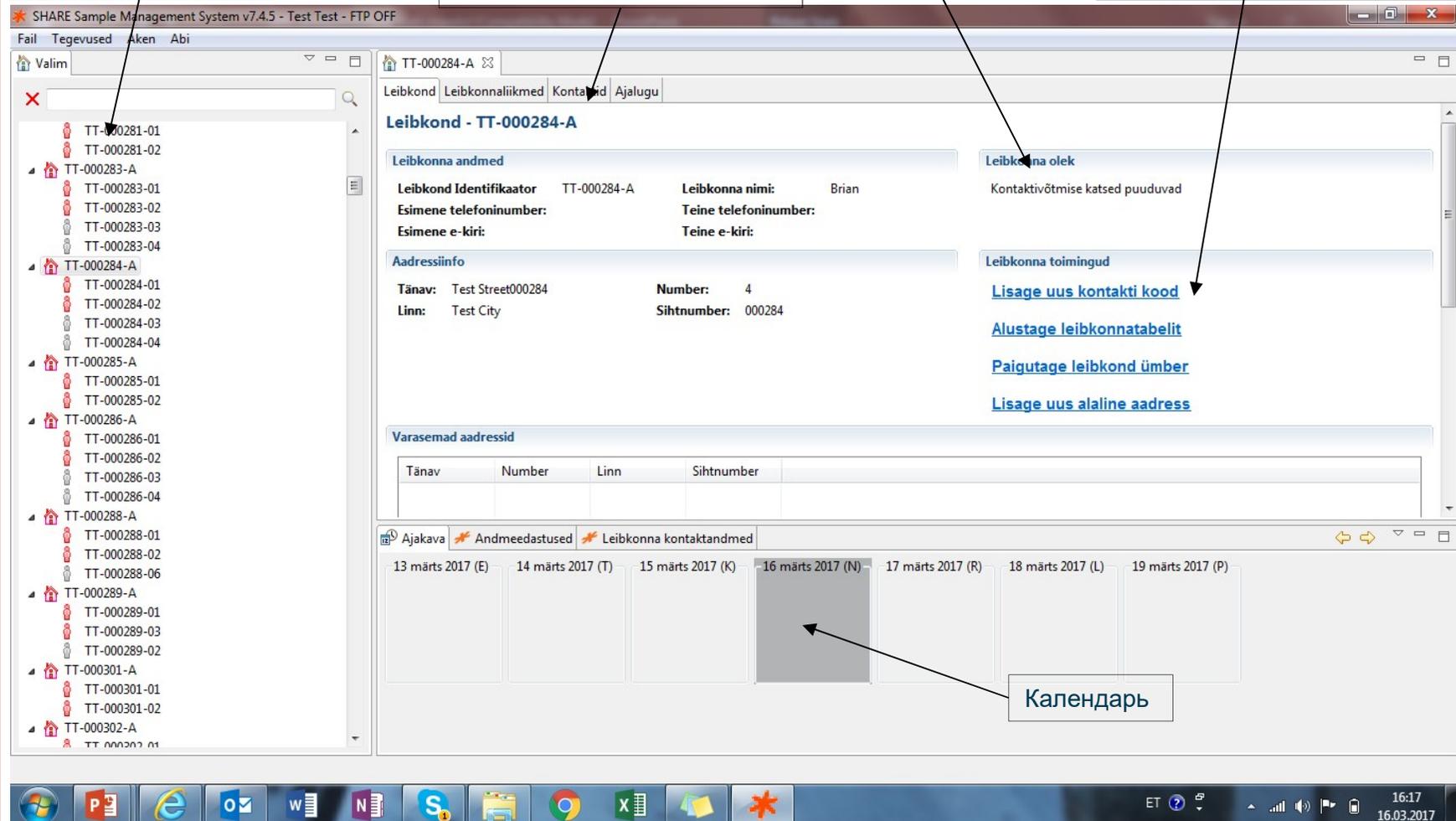
Ваша выборка.
Можно искать или поиском или крутя список.

4 страницы с разной информацией:
1. Домохозяйство
2. Члены домохозяйства
3. Контакты
4. История

Статус домохозяйства - МЕНЯЕТСЯ

ДЕЙСТВИЯ :

1. Добавить контакт
2. Начать таблицу домохозяйства
3. **Переместите домохозяйство**
4. **Добавить новый адрес**



Fail Tegevused Aken Abi

Valim

TT-000281-01
TT-000281-02
TT-000283-A
TT-000283-01
TT-000283-02
TT-000283-03
TT-000283-04
TT-000284-A
TT-000284-01
TT-000284-02
TT-000284-03
TT-000284-04
TT-000285-A
TT-000285-01
TT-000285-02
TT-000286-A
TT-000286-01
TT-000286-02
TT-000286-03
TT-000286-04
TT-000288-A
TT-000288-01
TT-000288-02
TT-000288-06
TT-000289-A
TT-000289-01
TT-000289-03
TT-000289-02
TT-000301-A
TT-000301-01
TT-000301-02
TT-000302-A
TT-000302-01

TT-000284-A

Leibkond Leibkonnaliikmed Kontaktid Ajalugu

Leibkond - TT-000284-A

Leibkonna andmed

Leibkond Identifikaator TT-000284-A Leibkonna nimi: Brian
Esimene telefoninumber: Teine telefoninumber:
Esimene e-kiri: Teine e-kiri:

Leibkonna olek

Kontaktivõtmise katsed puuduvad

Aadressiinfo

Tänav: Test Street000284 Number: 4
Linn: Test City Sihtnumber: 000284

Leibkonna toimingud

[Lisage uus kontakti kood](#)
[Alustage leibkonnatabeliit](#)
[Paigutage leibkond ümber](#)
[Lisage uus alaline aadress](#)

Varasemad aadressid

Tänav	Number	Linn	Sihtnumber

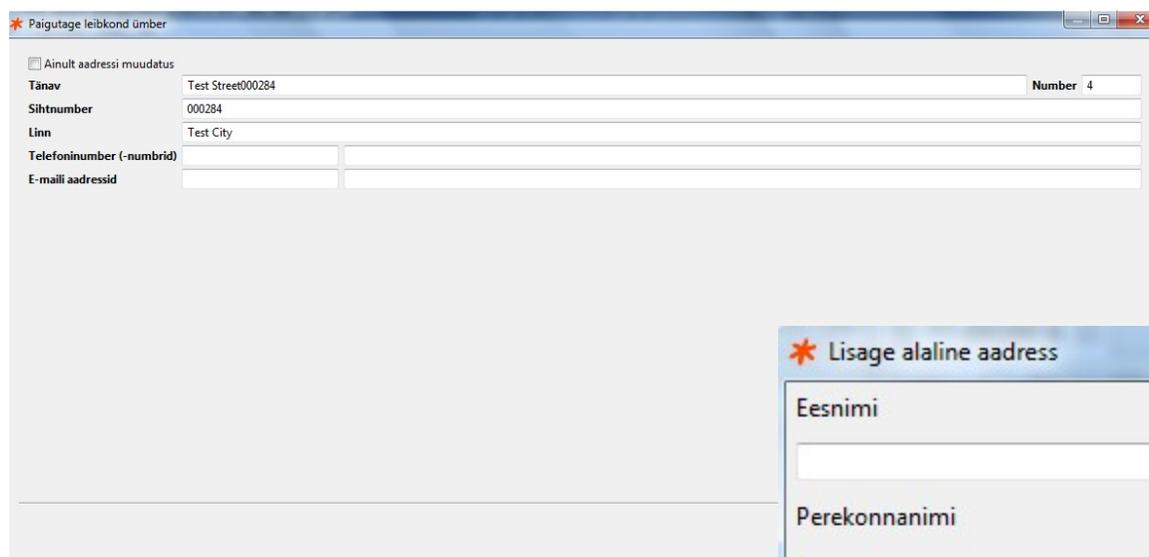
Ajakava Andmeedastused Leibkonna kontaktandmed

13 märts 2017 (E) 14 märts 2017 (T) 15 märts 2017 (K) 16 märts 2017 (N) 17 märts 2017 (R) 18 märts 2017 (L) 19 märts 2017 (P)

Календарь

16:17
16.03.2017

- **Переместите домохозяйство – домохозяйство переехало или узнали новый контакт (телефон, e-mail)**



* Paigutage leibkond ümber

Ainult aadressi muudatus

Tänav Test Street000284 Number 4

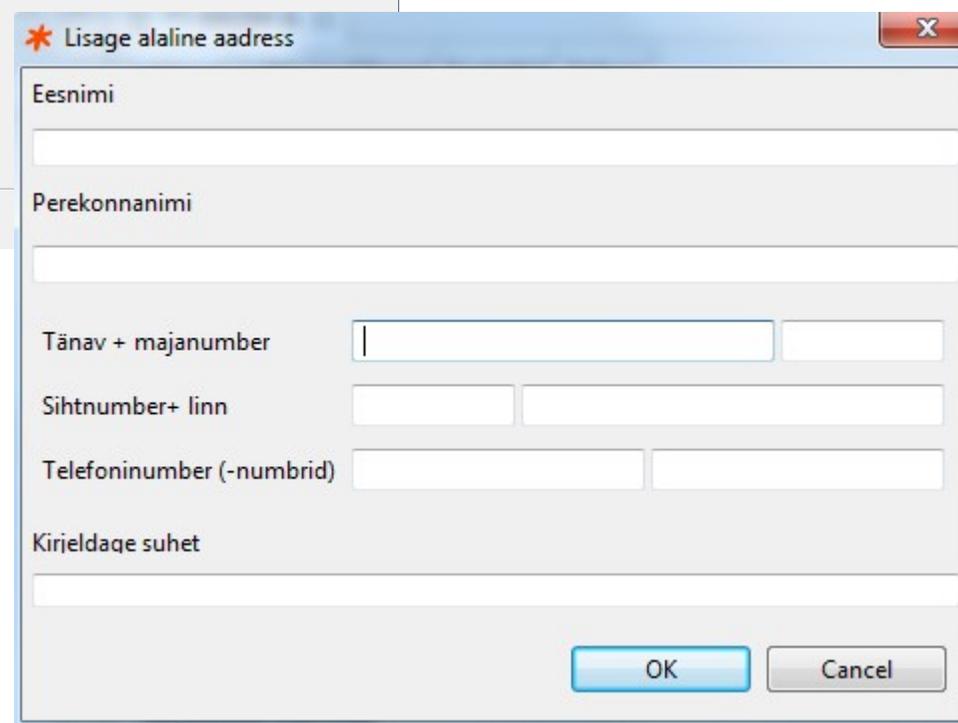
Sihtnumber 000284

Linn Test City

Telefoninumber (-numbrid)

E-maili aadressid

- **Добавьте адрес – где или через кого еще можно найти респондента**



* Lisage alaline aadress

Eesnimi

Perekonnanimi

Tänav + majanumber

Sihtnumber+ linn

Telefoninumber (-numbrid)

Kirjeldage suhet

OK Cancel

Почему важно заполнять SMS

В SMS нужно занести все контакты, изменения контактных данных, заполнить таблицу домохозяйства и начать интервью.

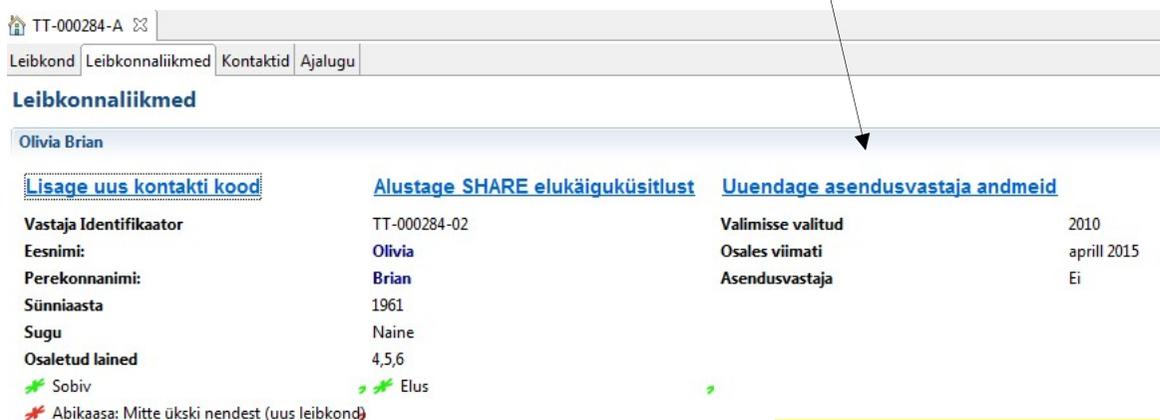
ВАЖНО! Контакт считается потерянным, если в системе SMS занесены 6 контактов, 2 из которых должны быть сделаны в дневное время!

- Мы не видим, как вы работаете
- Не сможем выплатить пустые контакты
- **Изменения адресов** - крайне важно. Посылаем по почте поздравления, информационные письма.
- **Заполнить таблицу домохозяйства** – эта таблица руководит дальнейшим интервью. Это залог правильно сделанного интервью!
- Добавить в правильном месте информацию о **proxi**. Проблема – **proxi** добавляют как члена домохозяйства.

Добавление контактов в конце проекта не акцептируется!

Добавление Proxy в SMS

При проведении Proxy интервью, информацию о том, кто отвечает надо внести в (SMS). Для этого надо открыть закладку “Leibkonnaliikmed” → „Uuendage asendusvastaja andmeid”.



TT-000284-A

Leibkond Leibkonnaliikmed Kontaktid Ajalugu

Leibkonnaliikmed

Olivia Brian

[Lisage uus kontakti kood](#) [Alustage SHARE elukäiguküsitlust](#) [Uuendage asendusvastaja andmeid](#)

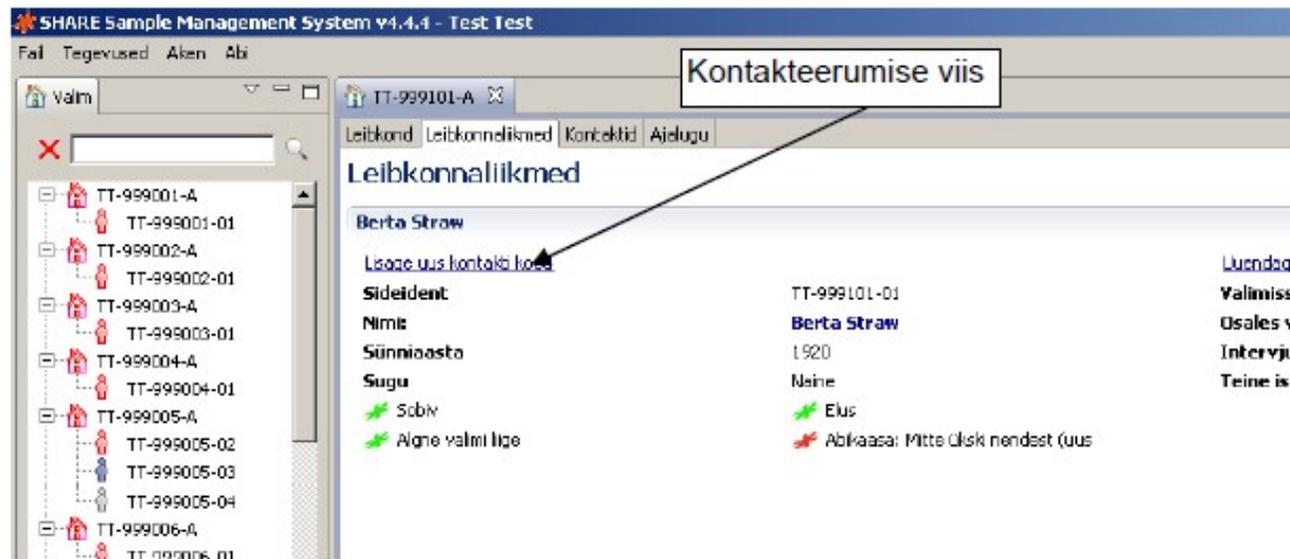
Vastaja Identifikaator	TT-000284-02	Valimisse valitud	2010
Eesnimi:	Olivia	Osales viimati	aprill 2015
Perekonnanimi:	Brian	Asendusvastaja	Ei
Sünniaasta	1961		
Sugu	Naine		
Osaletud lained	4,5,6		
Sobiv	Elus		
Abikaasa: Mitte ükski nendest (uus leibkond)			

Эту часть нужно заполнить и в том случае, если об отвечавшем ничего не известно.

Для этого, просто нужно отметить, что не получена информация об отвечающем как Proxy.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ (1)

- 1) Выбрать респондента, попавшего в выборку и пойти по указанному адресу. Если в программе есть номер телефона, то можно использовать телефон. **Первый контакт должен быть с глазу на глаз.**
- 2) Все контакты заносить с систему. Страничка "leibkonnaliikmed" вверху слева "Lisage uus kontakti kood":



ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ (2)

3) Откроется новое окно для внесения контакта:

The screenshot shows the 'SHARE Sample Management System v4.8.4 - Test Test' interface. The main window is titled 'Leibkonnaliikmed' and displays a list of call log entries. The entry for 'Berta Straw' is selected, showing a 'Tulemus' (Result) of '201 - Puudub vastus, puudub kontakt' and a 'Kohtumine' (Meeting) of 'Kuupäeva ei ole valitud'. A 'Kontaktide lisamine' dialog box is open, allowing the user to add a new contact. The dialog has fields for 'Kontaktide kood', 'Kuupäev, kellaaeg', 'Kontaktide viis', 'Tulemus', and 'Kohtumine'. A 'select a date and time' dialog is also visible in the top right corner.

Annotations in the image:

- Kontaktide kood**: Points to the 'Lisage uus kontakti kood' field in the dialog.
- Kuupäev, kellaaeg**: Points to the date and time field in the dialog.
- Kontaktide viis**: Points to the 'Kontaktide viis' dropdown menu in the dialog.
- Kontaktide tulemus**: Points to the 'Tulemus' dropdown menu in the dialog.
- Kontaktide aeg**: Points to the 'Kohtumine' section in the dialog.
- Kui tulemuseks oli kokkulepitud aeg, siis kohtumise aeg**: Points to the 'Kohtumine' section in the dialog.
- Alati saab lisada märkuse**: Points to the 'Märkus' field in the dialog.

NB! Контакт не надо заполнять, если респондент сразу согласится отвечать. Выберите сразу „Alusta leibkonnataabel“. Во всех других случаях нужно заполнить контакт.

Κоды результатов: дающие надежду

- **201 - Ответа нет, контакта нет**
- **202 - Контакт, попробуйте еще**
- **203 - Контакт, встреча для проведения интервью**
- **204 - Контакт, встреча**
- **401 - В больнице:** респондент весь период проведения исследования находится в больнице. NB! Интервью проводят в больнице. Если в больнице не до конца проекта, то лучше подождать и провести интервью дома.
- **402 - Дом престарелых:** респондент находится в доме престарелых и время пребывания в нем уже было или планируется более года. NB! Интервью проводят в доме престарелых

Коды результатов: мягкий отказ

- **205 - Отказ, занят, нет времени** - есть надежда, что найдется подходящее время
- **206 - Отказ, слишком старый, плохое здоровье** – есть надежда, что здоровье поправится или что найдет кого-то в помощь
- **207 - Отказ, отсутствие интереса к исследованиям** – есть надежда, что удастся замотивировать
- **208 - Отказ, по другим причинам** – есть надежда устранить эти причины.

Мягкий отказ дает надежду, что респондент отказался еще не окончательно и необходимо продолжать работу по убеждению респондента. Ни один из этих кодов **не может остаться** последним кодом в конце работы.

Коды результатов: убежденный отказ

- 209 - Убежденный отказ, слишком занят, нет времени
- 210 - Убежденный отказ, слишком старый, плохое здоровье
- 211 - Убежденный отказ, отсутствие интереса к исследованиям
- 212 - Убежденный отказ, другие причины

Убежденный отказ **значит окончательный отказ от участия в исследовании**. В конце работы такие коды могут оставаться последними кодами.

В случае окончательного отказа с респондентом связываются из конторы. Предварительно будут консультироваться с интервьюером по каждому случаю.

Коды результатов: другие коды

- **301 – Смерть.** *Используй только тогда, если никого нет, кто может ответить на интервью окончания жизни.*
- **406 – Переезд,** новый адрес известен. Необходимо найти
- **407 - Не известен адрес.** Необходимо найти
- **408 - Адрес не существует.** Необходимо найти

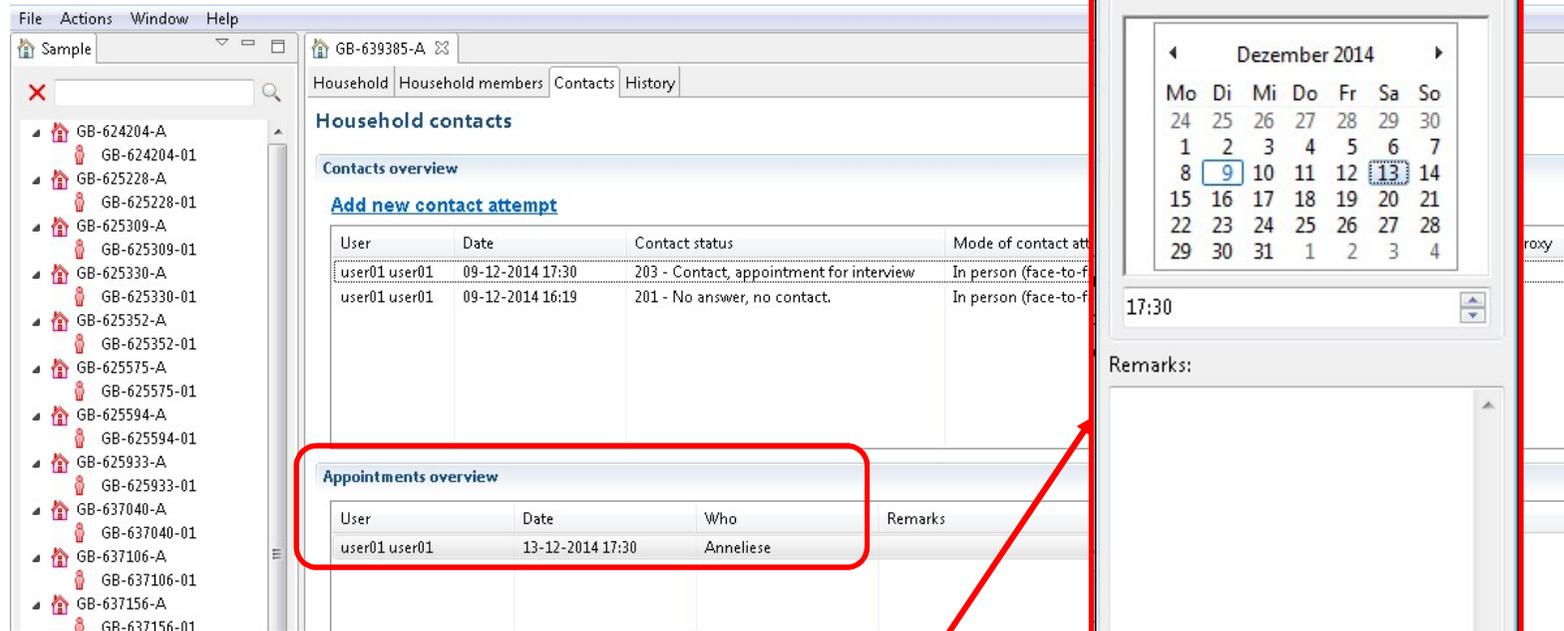
В конце работы такие коды могут оставаться последними кодами.

ВЫПАДЕНИЕ

- **403 – В тюрьме:** NB! Проху-интервью делать нельзя!
- **404 – Уехал навсегда за границу:** NB! Проху- интервью делать нельзя!
- **405 - Языковой барьер**

В конце работы такие коды могут оставаться последними кодами

Изменение договоренности



The screenshot shows the 'Household contacts' section with a table of appointments. The 'Appointments overview' table is highlighted with a red box. The table contains the following data:

User	Date	Who	Remarks
user01 user01	13-12-2014 17:30	Anneliese	

The 'Edit appointment details' dialog box is also highlighted with a red box. It shows a calendar for December 2014 with the date 13th selected. The time is set to 17:30. The dialog box has 'OK' and 'Cancel' buttons at the bottom.

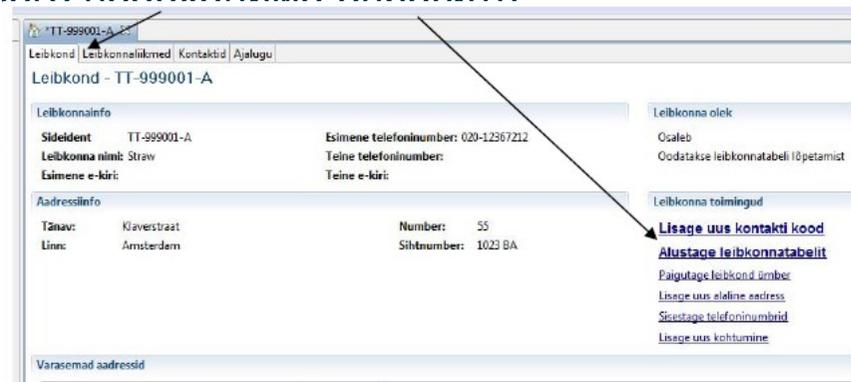
- ▶ Иди на страничку „kontaktid“
- ▶ Правой кнопкой нажать на нужный контакт „Muuda kontakt“
- ▶ Исправь дату и время
- ▶ *Изменение отобразится в календаре*

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ (3)

Начало интервью – описание домохозяйства

- Если человек сразу готов к интервью, то идите на страничку "Leibkond" и выберете "Alustage leibkonnatabelit", где нужно будет занести данные о ВСЕХ членах домохозяйства. Выберите язык – эстонский/русский – **самим переводить нельзя! Язык модно выбрать 2 раза – до ТАБЛИЦЫ ДОМОХОЗЯЙСТВА и до ОСНОВНОГО ИНТЕРВЬЮ.** Таблицу домохозяйства может заполнить любой человек, даже тот, кого не надо интервьюировать
- После заполнения ТАБЛИЦЫ ДОМОХОЗЯЙСТВА программа автоматически даст Вам знать, кого необходимо опросить

ВВ! ТАБЛИЦУ ДОМОХОЗЯЙСТВА нужно заполнять особенно внимательно. Если туда прокрадется ошибка, то Вы можете проинтервьюировать не того человека. Если Вы нажмете «готово», то ничего уже будет не поменять.



Пожалуйста, внимательно проверьте, как записаны имена.

Leibkonnatabeli aken

Kas teie nimi on õigesti kirjutatud? (ALICE / BRIAN)

Kui nimi on kirjutatud valesti, sisestage parandatud nimi. Perekonnanimi on vabatahtlik.

1. Jah, nimi on õige

5. Ei, nimi kirjutatakse teisiti

Eesnimi

Perekonnanimi (vabatahtlik)

< Back Next > Finish Cancel

ET 17:03
16.03.2017

Внимательно проверьте год рождения

Leibkonnatabeli aken

Teie sündisite mai 1994. Kas see on õige?

Kui sünnikuu ja /või -aasta ei ole õiged, märkige õige. Kui vastaja keeldub sünniaega ütlemast, siis püüdke seda hinnata ligikaudselt. Kui seda ei ole võimalik teha, siis märkige "Ei tea/keeldumine".

1. Jah, sünnikuu ja -aasta on õiged.

5. Ei, sünnikuu või -aasta on vale.

Sünnikuu on

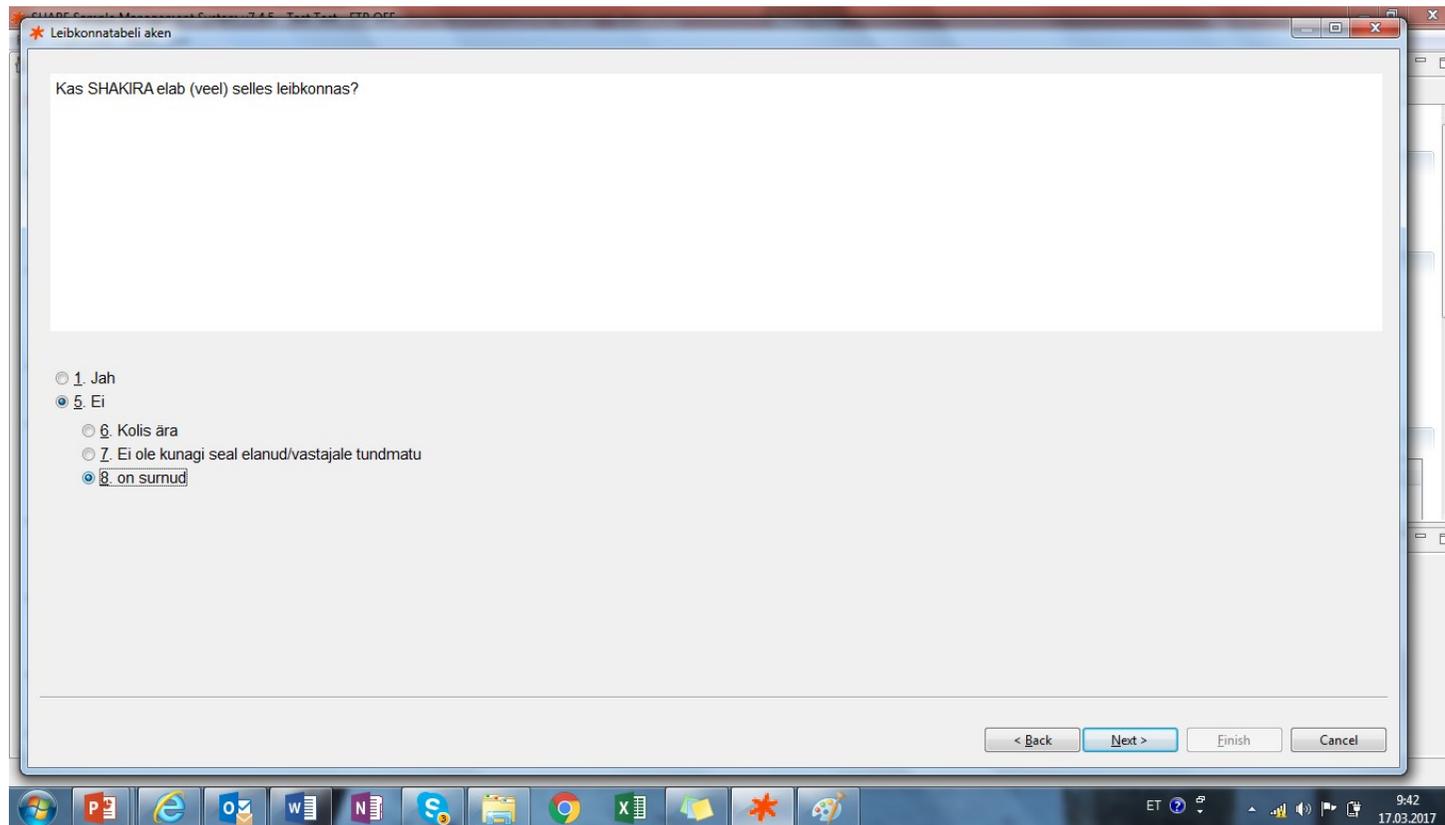
Sünniaasta on

9. Ei tea/ keeldumine

< Back Next > Finish Cancel

17:06
16.03.2017

Правильное место, где можно ответить, что человек умер. Тогда программа даст интервью окончания жизни



Leibkonnatabeli aken

Kas SHAKIRA elab (veel) selles leibkonnas?

1. Jah

2. Ei

3. Kõis ära

4. Ei ole kunagi seal elanud/vastajale tundmatu

5. on surnud

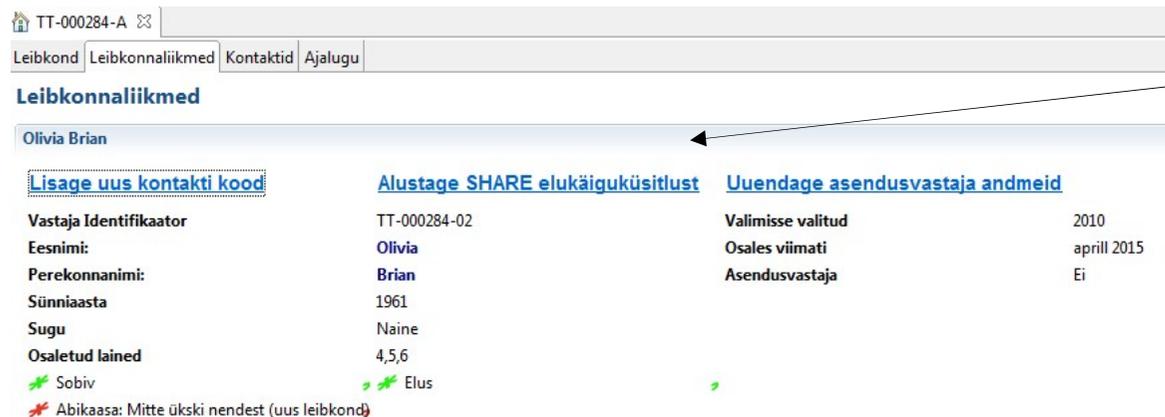
< Back Next > Finish Cancel

9:42 17.03.2017

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ (4)

Начало основного интервью - после заполнения таблицы домохозяйства появиться активный линк **“Alustage SHARE elukäiguküsitlust”**

- Программа автоматически даст этот выбор только тем, с кем надо провести интервью
- Если интервью осталось незаконченным, то его всегда можно продолжить с того же места **“Jätkake intervjuud”**.
Чтобы попасть в то место, где было прервано интервью, надо нажать **“Jätkake intervjuud”** и **“End”**



TT-000284-A

Leibkond Leibkonnaliikmed Kontaktid Ajalugu

Leibkonnaliikmed

Olivia Brian

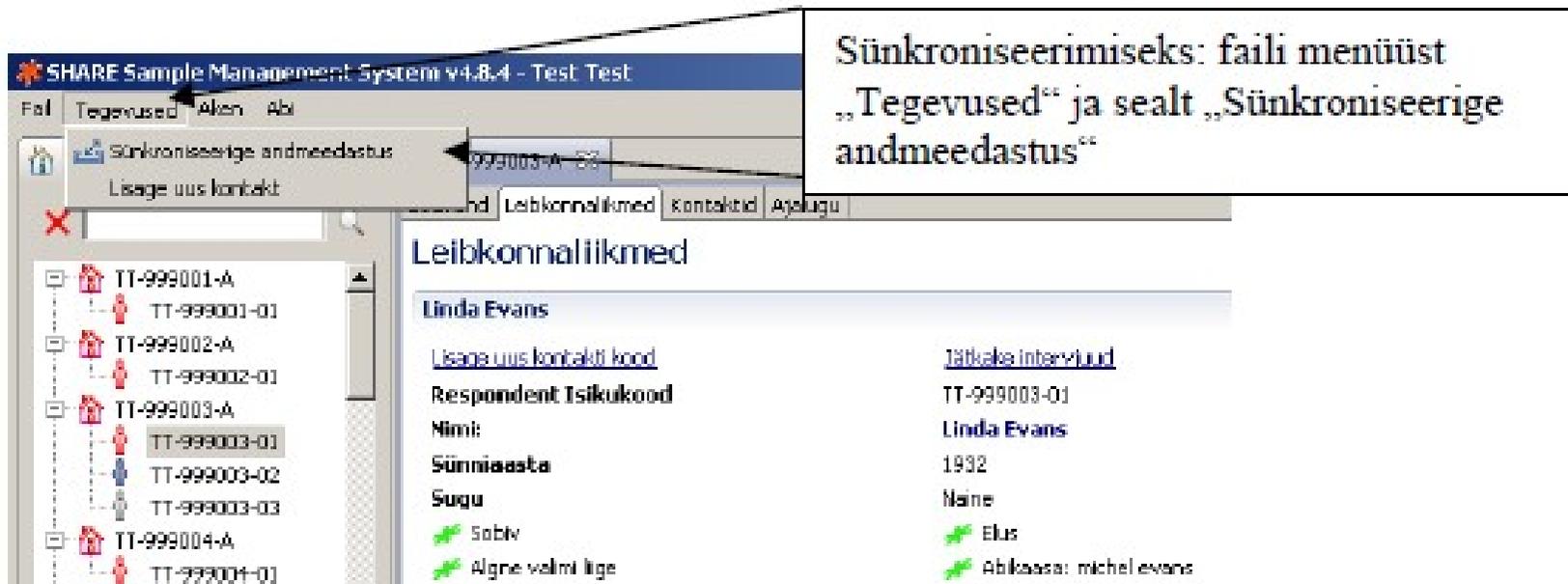
[Lisage uus kontakti kood](#) [Alustage SHARE elukäiguküsitlust](#) [Uuendage asendusvastaja andmeid](#)

Vastaja Identifikaator	TT-000284-02	Valimisse valitud	2010
Eesnimi:	Olivia	Osaes viimati	aprill 2015
Perekonnanimi:	Brian	Asendusvastaja	Ei
Sünniaasta	1961		
Sugu	Naine		
Osaletud lained	4,5,6		
Sobiv	Elus		
Abikaasa: Mitte ükski nendest (uus leibkond)			

Начало интервью

СИНХРОНИЗИРОВАНИЕ

Для передачи данных необходимо **соединение с интернетом**.
 Выбрать “Tegevused” и там “Sünkroniseerige andmeedastus”.



Sünkroniseerimiseks: faili menüüst „Tegevused“ ja sealt „Sünkroniseerige andmeedastus“

SHARE Sample Management System v4.8.4 - Test Test
 Fail Tegevused Aken Abi
 Sünkroniseerige andmeedastus
 Lisage uus kontakt

Leibkonnaliikmed
 Linda Evans
[Lisage uus kontakti kood](#) [Tähtsaks intervjuud](#)
 Respondent Isikukood TT-999003-01
 Nimi: Linda Evans
 Sünniaasta: 1932
 Sugu: Naine
 Sobiv: Elus
 Algne valmi liige: Abikaasa: michel evans

ДОМОХОЗЯЙСТВО МЕНЯЕТ ЦВЕТ В ХОДЕ РАБОТЫ С НИМ

🏠	GB-100828-A
👤	GB-100828-02
🏠	GB-103863-A
👤	GB-103863-02
🏠	GB-103925-A
👤	GB-103925-03
👤	GB-103925-06
🏠	GB-103991-A
👤	GB-103991-01
🏠	GB-104004-A
👤	GB-104004-01
🏠	GB-104885-A
👤	GB-104885-02
🏠	GB-104885-B
👤	GB-104885-01
🏠	GB-107852-A
👤	GB-107852-01
👤	GB-107852-05

- ▶ Подходящее домохозяйство
- ▶ Не подходящее домохозяйство
- ▶ Домохозяйство с одним подходящим и одним не подходящим членом
- ▶ Все интервью сделаны, не синхронизировано
- ▶ Все интервью сделаны, синхронизировано
- ▶ Домохозяйство распалось
- ▶ Новое домохозяйство появившееся в ходе распада
- ▶ Домохозяйство с новым подходящим

ВСЕ ЧЛЕНЫ ДОМОХОЗЯЙСТВА УМЕРЛИ, И ТАБЛИЦУ ДОМОХОЗЯЙСТВА ЗАПОЛНИТЬ НЕКОМУ

- Отметь код **301**
- Только на уровне личности
- Введите в появившемся окне дату смерти

The screenshot shows a software interface for adding a new contact attempt. The main window is titled "Add new contact attempt" and contains the following fields and options:

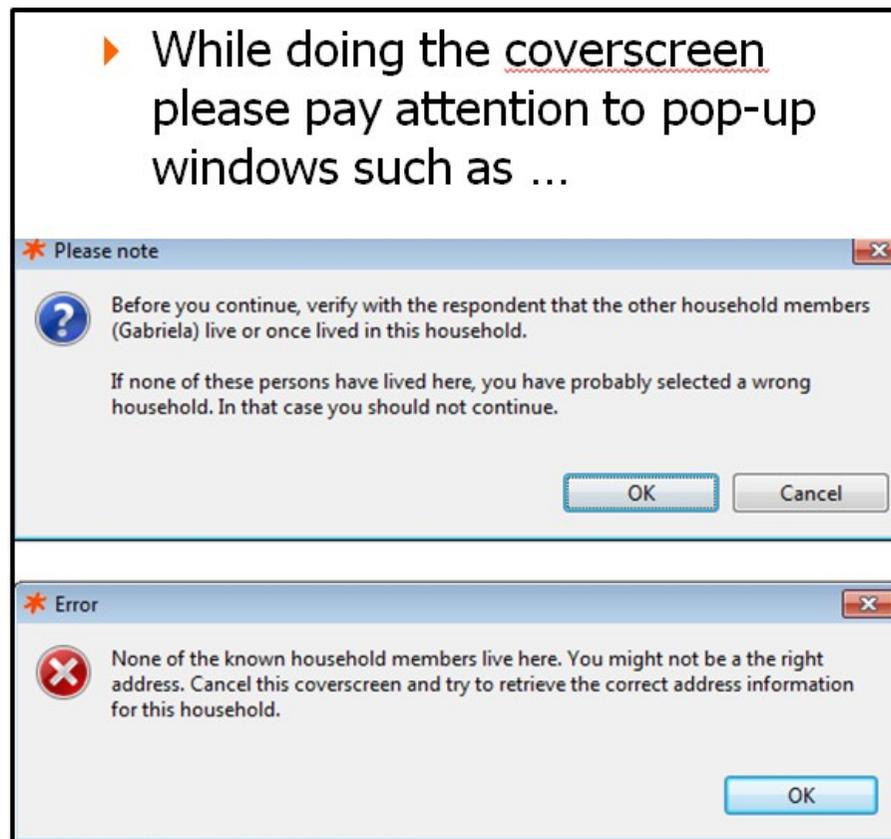
- Date, time:** 20-01-2014 17:47
- Mode of contact attempt:** In person (face-to-face)
- Result:** Household as a whole, Amelie Jagger, 301 - Deceased
- Remark:**

A smaller dialog box is open over the main window, titled "month and year of death". It contains the text "When did AMELIE die? Can you tell me the month and year?" and two input fields: "Month" (a dropdown menu) and "Year" (a text input field). There are "OK" and "Cancel" buttons at the bottom of the dialog box.

- **ЕСЛИ ЧЛЕН(Ы) ДОМОХОЗЯЙСТВА УМЕР(ЛИ), И ЕСТЬ КТО-ТО, КТО МОЖЕТ ДАТЬ ИНФОРМАЦИЮ, НАДО ПРОВЕСТИ ИНТЕРВЬЮ КОНЦА ЖИЗНИ**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙ КОД 301, СРАЗУ НАЧНИ ЗАПОЛНЯТЬ ТАБЛИЦУ ДОМОХОЗЯЙСТВА**

Сложная ситуация: “ОКАЗАЛСЯ В НЕПРАВИЛЬНОМ ДОМОХОЗЯЙСТВЕ” 1

- CASE A: Таблица домохозяйства начата, **но не закончена:**
- Нажмите „Shift“ + B, чтобы попасть в начало и исправить данные
- Если обнаружили, закройте с крестика
- **NOTE: если закрыть с крестика, то все заполненное пропадет**



Сложная ситуация: “ОКАЗАЛСЯ В НЕПРАВИЛЬНОМ ДОМОХОЗЯЙСТВЕ” 2

CASE B: Таблица домохозяйства начата и закончена:

- ▶ Больше не возможно вернуться обратно и исправить
- ▶ не возможно заполнить таблицу домохозяйства снова
- ▶ Используйте функцию „Roll-back/Revert“
- Она сотрет все, что сделано с домохозяйством

- ▶ **NOTE: Это крайний вариант. Свяжитесь с координатором!**

Обобщение

1) SMS программу используем

Для тестирования: test и пароль: test

Для проведения основного интервью – свой личный пароль.

NB! Не перепутайте пароли!

2) Контакт Share считается потерянным, если было занесено в систему минимально 6 контактов, 2 из которых были в дневное время.

3) Ход действий для проведения интервью:

- войдите в SMS
- найдите нужное домохозяйство
- отметьте каждый контакт в SMS
- для начала интервью – заполните таблицу домохозяйства
- начало основного интервью а) с основным респондентом и б) с партнером
- по необходимости – интервью окончания жизни
- по необходимости – данные человека давшего проху
- синхронизируйте данные

ЭСТОНСКИЙ МОДУЛЬ

1. Открой Эстонский модуль у респондента после завершения анкеты Share. Для этого нажмите иконку **“ЗВЕЗДОЧКА”**
2. Эстонский модуль надо начать для каждого респондента, в т.ч. умершего
3. Выбери **“uus”**
4. Введите ВЕРНЫЙ pidcom без тире – например **EE61100003!!!**
5. По возможности введите личный код респондента. Это единственная возможность вычислить респондента, если Вы ошибетесь в pidcom-е.
6. Программа автоматически проверит, какие вопросы надо задать.

NB! В прошлой волне были ошибки в половине pidcom-ов. Основная ошибка – неверные 2 последних цифры.

- Эстонский модуль содержит вопросы о месте жительства, языке, родном языке и уровне владения эстонским языком (только не эстонцы).
- Кроме того, в 7 волне модуль содержит вопросы о доступности социальных услуг. Важно, чтобы респондент оценил, насколько доступны ему все эти услуги, а не то, что его собственные ограничения здоровья не позволяют ими пользоваться.
- Эстонский модуль даст знать, если нужно будет взять согласие о объединении данных с регистрами.



EEELI
STATISTIKA